

槟城蝴蝶园23周年纪念：

# 见证您的成长印迹

## A Witness of Your Life's Journey

In conjunction with Penang Butterfly Farm's 23rd Anniversary

It must've been fun and memorable when you first saw the butterflies in Penang Butterfly Farm. Did you fall in love with them? And have you witnessed the journey and development of Penang Butterfly Farm? How about sharing with us your own journey and where you are now?

We want to see how you've grown and what you've become! Find and open those old dusty photo albums. I'm sure you must've taken some photos in Penang Butterfly Farm before! If you can show us your old photos and your new photos, you might be able to win some prizes!

To participate, please read the Competition Rules & Regulations and complete the registration form behind.

曾几何时，年幼的您是否曾怀着欣喜若狂的心情见证过槟城蝴蝶园内蝴蝶纷飞的美妙情景而爱上了蝴蝶的飘逸风姿呢？年少的您又是否见证了槟城蝴蝶园一路走来的每一印记呢？您是否也想回顾自己且歌且行，一路走来的成长印迹呢？

今天，何不抽出您放置在相片匣内在槟城蝴蝶园拍下的老旧相片，再亲身莅临蝴蝶园拍下您目前的最新近照。只要填妥报名表，附上您《成长印迹：真我告白》的简短文字及相片一起邮寄给我们，便有机会赢得我们优厚的奖金及多份精美的礼品了。心动不如行动，赶快翻查您的相簿，找找您在蝴蝶园留下的成长印迹吧！

欲参加此项比赛，请参阅下一页的参赛条规及填妥参赛表格。

**All qualified entries win a FREE Caterpillar Club Membership for 1 year worth RM30!\***

符合参赛条件的参赛者，将免费获得为期一年，总值RM30的《毛毛虫俱乐部》会员证。\*



\* Terms & Conditions apply.  
\* 必须遵守条规



**Penang Butterfly Farm**

The World's 1st Tropical Live Butterfly & Insect Sanctuary

T: +604-8851253 E: info@butterfly-insect.com W: <http://www.butterfly-insect.com>

### Competition Rules & Regulations:

1. This competition is open to all residents of Planet Earth, aged 18 years or over, except for the employees of Penang Butterfly Farm, their families or anyone else associated with this competition.
2. All information detailing on how to enter this competition forms part of these terms and conditions. It is a condition of entry that all rules are accepted as final and that the participant agrees to abide by these rules. The decision of the judges is final and no correspondence will be entertained. By submitting an entry, you are also accepting these terms and conditions.
3. The participant who submits a qualified entry is entitled to Penang Butterfly Farm's Caterpillar Club Individual Membership – free for 1 year and is limited to 1 membership per person. The membership will only be given at a future date determined by us within this year. Penang Butterfly Farm has also the right to change this decision at anytime. Caterpillar Club Membership terms & conditions apply. This terms and conditions can be found at [www.CaterpillarClubOnline.com](http://www.CaterpillarClubOnline.com).
4. To participate, you are required to submit 2 types of photos – one from the past and one that is current. For current photos, they must be taken from 29.3.09 to 29.6.09 at Penang Butterfly Farm to be qualified. The date of the current photos must also be shown in the photo. Old photos can be from any date.
5. Entries should be submitted by hand or post. All photos submitted must be in BOTH softcopy (JPEG format is preferred) and hardcopy (printed). For the hardcopies of the old photographs, you may scan and then print, as long the person in the photo can be seen clearly. Printed entries and JPEG files must be labelled with the participant's name and JPEG files must be at least 72 dpi and between 1MB and 3MB. Participants must also complete the registration form and attach it together.
6. All entries must be received by 5.30pm, Tuesday, 30 June 2009 in order to qualify.
7. All images submitted must be the work of the individual submitting them and must not have been published elsewhere or have won a prize in any other competition. It is the responsibility of each participant to ensure that any images they submit have been taken with the permission of the subject and do not infringe the copyright of any third party or any laws. Participants must warrant that the photograph they are submitting is their own work and that they own the copyright for it.
8. Copyright in all images submitted for this competition remains with the respective participants. However, in consideration of providing to the Competition, each participant grants a worldwide, irrevocable, perpetual license to Penang Butterfly Farm to feature any or all of the submitted images in any of their publications, their websites and/or in any promotional material connected to this competition.
9. There is no restriction on the number of entries that can be submitted per person. Late, illegible, incomplete, defaced or corrupt entries will not be accepted. No responsibility can be accepted for lost entries and proof of transmission will not be accepted as proof of receipt. Entries must not be sent through agencies or third parties.
10. The winning entry will be judged by visual appearance, originality and the creativity of written words and the photographs. The winner will be notified within 14 days after the closing date of the competition which is on 30 June 2009.
11. The winners may be required to take part in publicity. The winner's name and country may be disclosed to anyone who writes within one month after the published closing date, stating the date of publication and enclosing a stamped addressed envelope, to Penang Butterfly Farm, Caterpillar Club, No. 830, Jalan Teluk Bahang, 11050 Penang, Malaysia.
12. The prizes as described are available on the date of publication. All prizes are non transferable and there are no cash alternatives.
13. Malaysian law applies to this competition and the exclusive jurisdiction of the Malaysia Courts shall prevail.
14. Penang Butterfly Farm reserves the right to add to or amend the rules and regulations at anytime without notice.

#### Participation Registration Form: A Witness of Your Life's Journey with Penang Butterfly Farm

Kindly fill up each field in the below form (can be in Microsoft Word), and email or post the photos (softcopies + reprint copy / hardcopy) together with this form to us by 5.30pm, 30th June 2009.

#### 《槟城蝴蝶园23周年纪念：爱上蝴蝶成长印迹》表格

请填写以下的报名表，并于2009年6月30日前，连同软拷贝格式(softcopy)及硬拷贝格式(hardcopy)的参赛作品及描述文字，邮寄致槟城蝴蝶园，便可赢取丰厚的奖金。(若资料填写不全，参赛资格将被取消。)

姓名 Name	身份证号码 Passport / IC No
家庭住址 Correspondence address	
城市 City	州属 State
国家 Country	邮编 Postcode
电话 Contact Number	电邮地址 Email

《成长印迹：真情告白》：用最富创意的文字表达您的心路旅程  
Sincerely & creatively express yourself about your Life's Journey!

---

---

---

---

---

---

---

---